

Russian Orthodox Church of the Resurrection of Christ

1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720

Phone: 763-574-1001

web site: <http://www.resurrectionskete.org/>

email: rsmnch@msn.com

Schedule for the Week of June 8 - 14, 2014

Sunday Jun 8	PENTECOST / День Святой Троицы **Kneeling Vespers Following Liturgy** ** Fast-Free Week**
Monday Jun 9	Holy Spirit Day 9:00 AM Service
Saturday Jun 14	5:30 PM Vigil
Sunday Jun 15	Sunday of All Saints / Нед. Всех Святых 8:15 AM Nocturns, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия
Monday Jun 16	Beginning of Sts Peter & Paul Fast Начало Петрова Поста

СОШЕСТВИЕ СВЯТОГО ДУХА НА АПОСТОЛОВ

После вознесения Иисуса Христа наступил десятый день: это был пятидесятый день после Воскресения Христова. У евреев был великий праздник Пятидесятницы в память Синайского законодательства. Все апостолы вместе с Божией Матерью и с другими учениками Христовыми и прочими верующими единомысленно находились в одной горнице в Иерусалиме. Был третий час дня по еврейскому счету часов, то есть по нашему — девятый час утра. Вдруг сделался шум с неба, как бы от несущегося сильного ветра, и наполнил весь дом, где находились ученики Христовы. И явились огненные языки и почили (остановились) по одному на каждом из них. Все исполнились Духа Святого и стали славить Бога на разных языках, которых прежде не знали. Так Дух Святой, по обетованию Спасителя, сошел на апостолов в виде огненных языков, в знак того, что Он дал апостолам способность и силу для проповеди Христова учения всем народам; сошел же в виде огня в знак того, что имеет силу

опалить грехи и очищать, освящать и согревать души.

В

Иерусалиме в это время было много евреев, пришедших из разных стран на праздник. Апостолы

вышли к ним и стали проповедовать

на их родных языках воскресшего Христа.

Проповедь так подействовала на слушавших ее, что многие уверовали и стали спрашивать: «Что же нам делать?» Петр ответил им: «Покайтесь и креститесь во имя Иисуса Христа для прощения грехов; тогда и вы получите дар Святого Духа». Уверовавшие во Христа охотно приняли крещение, таких оказалось в этот день около трех тысяч человек. Таким образом, начало устраиваться на земле Царство Божие, то есть Церковь Христова. (*Православный календарь для семейного чтения, СПб, 1994*)

В праздник Пятидесятницы воспоминается и прославляется сошествие на апостолов Святого Духа в виде огненных языков.

Название Пятидесятницы этот праздник получил как потому, что воспоминаемое в сей день событие совершилось в ветхозаветный праздник Пятидесятницы, так и потому, что после Пасхи он бывает в 50-й день. Этот праздник называется также Днем сошествия Святого Духа на апостолов и Днем святой Троицы (в просторечии — Троицын день). Последнее название объясняется тем, что сошествием Святого Духа на апостолов открылась совершительная деятельность



третьего Лица Пресвятой Троицы, и учение Господа Иисуса Христа о Троице и Боге и участии Трех Лиц Божества в Домостроительстве спасения человеческого рода достигло совершенной ясности и полноты. Церковь в этот праздник особенно призывает верующих поклониться Троицкому Божеству: Сыну во Отце со Святым Духом.



Sunday, June 8, is fifty days from Easter. It has various names, among them Pentecost, Descent of the Holy Spirit, Trinity Sunday, Russalia, and Green Sunday.

The account of this day is dramatically told in *Acts 2:1-40*. The gospel reading for the day includes only the first eleven verses of the birth of the New Testament Church, which was born in a dynamic display of power that was a dramatic witness to its divine origin. The community of believers was multiplied as the power of God was evidenced by the outpouring of the Holy Spirit.

The disciples of Jesus Christ were filled with zeal. The sermons of the apostles proclaimed Christ and His Resurrection. The living Christ and the power of His Resurrection ignited the Church.

On that first New Testament Pentecost, Apostle Peter bridged the gap between the old and the new by proclaiming this outpouring of the Holy Spirit to be the fulfillment of the words of the prophet Joel, who lived in the ninth century before the birth of Christ. He proclaimed God's sovereign lordship and judgment in the last days. On the Pentecost the first part of this prophecy is fulfilled in the outpouring of God's Spirit. His prophecy can be read in *Joel 2:28-32*, and *Acts 2:17-21*.

Joel prophesied: "In the last days, God says, I will pour out my Spirit on all people. Your sons and daughters will prophesy, your young men will see visions, your old men will dream dreams." (*Acts 2:17*).

The Holy Spirit still bonds and unites Christians as it did in the first century. We are conscious of our link with the past. We Christians today must cherish the faith of our first-century forefathers.

The tie with the Holy Spirit is stressed by the Orthodox Church on this day. In the Liturgical services, the coming of the Holy Spirit is celebrated together with the full revelation of the Holy, Divine Trinity: Father, Son and Holy Spirit. For this reason, this day is also called Trinity Sunday



Arguing the importance and meaning of the feast of Pentecost, St. Chrysostom says: "great, beloved, and unspeakable gifts are granted us on this day by God who loves mankind. Now the Lord grants us the coming of the Holy Spirit, and through Him grants us countless blessings from heaven. Tell me, what is necessary for our salvation that is not established through the spirit? Though Him we are released from slavery, we are called to freedom, we are raised up to the position of son, and finally, so to speak, we shall be transfigured, putting away the heavy and stinking burden of sins. Through the Holy Spirit we have the investing of priests and the ranks of teachers. From this Source we also have gifts of revelation and the gift of healing. And we have all the rest that adorns the Church of God, which is granted from here".

Сошествие Святого Духа в день Пятидесятницы

Только по заслугам Иисуса Христа и по Его ходатайству Бог Отец послал в мир грешный и погибающий Духа Своего Святого и Животворящего. Это сошествие Святого Духа Божия сопровождалось чудными действиями на собравшихся и ожидавших Его в единодушной пламенной молитве учениках. Здесь Божественное чудо заключалось в том, что все апостолы получили Духа Святого, дар говорить на разных языках всех народов, к которым они должны были идти с проповедью Евангелия. И апостолы, будучи простыми и неучеными, умудрились так, что могли говорить ясно и сильно, проникновенно о великих и спасительных делах Божиих, сделались новыми людьми, способными покорить вере Христовой все народы. (*св. Прав. Иоанн Кронштадтский*)

**When the Most High came down and confused
the tongues, He divided the nations;
But when He distributed the tongues of fire,
He called all to unity.
Therefore, with one voice, we glorify the all-
holy Spirit!**

(Kondak of Pentecost)